



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

Nivel: Terciario.

Carrera: Profesorado en Francés.

Eje: Disciplinar.

Instancia curricular: Lengua francesa I

Cursada: Anual.

Carga horaria: 6 horas cátedra semanales.

Profesora: Beatriz L. Ripamonti

Profesora Suplente: Leticia Montero

Año: 2013

Objetivos: -

- Lograr una nivelación de conocimientos lingüísticos a través de un mayor conocimiento de la gramática con fines discursivos.
- Aprender a utilizar la lengua francesa con fines de comunicación trabajando equilibradamente las cuatro competencias: expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita.
- Favorecer el enriquecimiento de la competencia comunicativa fomentando la expresividad y la comprensión de diversos textos escritos y orales.
- Reconocer los distintos registros de lengua.
- Familiarizarse con aspectos culturales de países francófonos.

Contenidos: Serán siempre adaptados a las necesidades e intereses de los alumnos, previéndose como contenidos mínimos los mencionados a continuación:

Unidad 1

Contenidos gramaticales:

Modo indicativo, presente, pasado: pasado compuesto (sus auxiliares y concordancias), imperfecto, pluscuamperfecto El pasado simple y anterior. El imperativo
El futuro simple y futuro anterior. Articuladores de simultaneidad, anterioridad, posterioridad.
Adjetivos. Adverbios (cantidad, frecuencia, negación). Pronombres relativos simples y compuestos.
Los demostrativos. El estilo indirecto. La voz pasiva. La nominalización.
Pronombres objeto directo, indirecto, los pronombre "en" et "y. La doble pronominalización

Contenidos lexicales:

Los animales. Una película .La opinión. Los gustos. Las preferencias. "les faits divers"(hechos policiales, crímenes, delitos, accidentes, catástrofes) Expresiones idiomáticas

Comprensión escrita:

Diversos textos auténticos: Fábulas, poesías, artículos de prensa, cuentos cortos, críticas y resumen de películas. Leyendas de Bretaña, de Alsacia y de Québec. Cuentos: "Le Petit Nicolas" de Sempé et Goscinny. "Le fait du jour" d'Anna Gavalda.

Comprensión auditiva:

Diversos textos sonoros: interviews, diálogos, comentarios sobre una película, noticias informativas, Canciones. Proyecciones de cortos y de noticias de actualidad.

Producción escrita y oral:

Análisis y jerarquización de ideas (primarias y secundarias). Toma de notas
Expresar su opinión, gustos y preferencias sobre una película. Relatar una síntesis de la misma.
Elaboración de contenidos mínimos de comunicación, oraciones simples, diálogos, resúmenes, redacciones.

Unidad 2

Contenidos gramaticales

El futuro simple y futuro anterior. Articuladores de simultaneidad, anterioridad, posterioridad.

El sistema hipotético. Condicional simple y compuesto.

El modo indicativo y el modo subjuntivo.

Articuladores de causa, consecuencia, concesión, oposición, finalidad, tiempo.

La comparación (superioridad, igualdad e inferioridad)

Contenidos lexicales:

El descubrimiento científico. Debate sobre el futuro el medio ambiente, la calidad de vida

Medio ambiente. Contaminación ambiental. El cambio climático. Paisajes geográficos

La certeza, la duda, la prohibición, el consejo. Descripción de objetos útiles y/o de arte.

La alimentación y la salud. Los alimentos. El cuerpo humano. Expresiones idiomáticas

La gastronomía (cocina, restaurant, recetas, menues, utensilios, acciones).

Comprensión escrita:

Diversos textos auténticos: narrativos, descriptivos, explicativos y argumentativos.

Lectura de la B.D. “Le tour de Gaule d’Astérix” de Goscigny et Uderzo.

La novela de Paul Claudel,(2012) « La petite fille de Monsieur Lihn » y

Tournier Michel « Pierrot ou les secrets de la nuit »

Comprensión auditiva:

Diversos textos sonoros: interviews, diálogos, recetas de cocina o consejos médicos sobre la salud y la alimentación, noticias radiales informativas,

Canciones. Proyecciones de cortos y de noticias de actualidad.

Producción escrita y oral:

Análisis y jerarquización de ideas (primarias y secundarias). Toma de notas

Expresar su opinión, manifestar la certeza, la duda, un consejo y/o el disentimiento sobre el futuro del planeta, la contaminación ambiental y los problemas climáticos.

Elaboración de contenidos mínimos de comunicación, oraciones simples, diálogos, resúmenes, redacciones.

Modalidad de trabajo:

Narrar sucesos reales o imaginarios en pasado.

Pasar frases al estilo indirecto adecuando el verbo introductor, los tiempos verbales y los deícticos.

Aprender las distintas partes del cuerpo humano. Describir posturas y gestos.

Utilizar expresiones idiomáticas que comprendan el vocabulario estudiado.

Analizar la estructura del récit.

Aplicar técnicas de producción de récit a partir de diálogos, textos, imágenes.

Lectura previa a la clase de la leyenda indicada.

Narrar, analizar extensiva e intensivamente el texto.

Trabajo práctico especial: exposición breve, preparada con antelación, seguida de actividades para generar la participación de los estudiantes sobre un tema de libre elección.

Derivar adjetivos y verbos en sustantivos.

Reformular nominalizando o empleando los pronombres estudiados.

Aprender los distintos tipos de cocina (sustantivos, verbos, adjetivos relacionados).

Completar cuadros.

Diagramar menues, explicar una receta.

Utilizar expresiones idiomáticas que comprendan el vocabulario estudiado.

Analizar la estructura del “résumé”.

Aplicar técnicas de observación, transformación, contracción de párrafos.

Lectura previa a la clase del texto indicado.

Narrar, analizar extensiva e intensivamente el texto.

Trabajo práctico especial: exposición breve sobre una receta, menú de fiesta, protocolos, consejos para adelgazar o cualquier otro tema relacionado con el vocabulario estudiado.

Establecer comparaciones sobre la base de sustantivos, verbos, adjetivos y adverbios.

Reformular empleando los pronombres estudiados.

Simular entrevistas de trabajo: rol del consultor y del entrevistado.

Analizar la estructura del compte rendu.

Aplicar técnicas de observación, transformación, contracción de párrafos.

Lectura previa a la clase del cuento indicado.

Narrar, analizar extensiva e intensivamente el texto.

Trabajo práctico especial: informe al grupo clase del libro que cada participante leyó individualmente.

Trabajos prácticos: Serán 25 en total. Trabajos prácticos escritos: algunos se desarrollarán en la clase mientras que otros serán domiciliarios. Trabajos prácticos orales: algunos serán preparados con antelación y otros improvisados en clase.

Régimen de aprobación de la materia: Con examen final. Condiciones: 60% de asistencia y aprobar con 4 puntos los 25 trabajos prácticos del año.

Régimen para el alumno libre: Los alumnos libres o regulares que hayan cursado la materia en otros años lectivos deberán tomar contacto con el profesor por lo menos un mes antes de la fecha prevista para el exámen, con el fin de convenir los contenidos y trabajos a presentar (escritos y orales).

Bibliografía específica:

- Heu E., Mabilat, J.J., (2006) "Édito » Méthode de Français »Didier
Descotes-Genon C., Morsel M.H., Richou C. 1993 "L'exercisier". Presses Universitaires de Grenoble.
Abbadie C., Chovelon B., Morsel M.H. 1994 "L'expression française écrite et orale". Presses Universitaires de Grenoble.
Cadiot-Cueilleron J., Frayssinhes J.P., Klotz L., Lefebvre du Prey N., de Montgolfier J. 1996. "Grammaire 350 exercices niveau supérieur". Hachette.
Artículos de revistas de actualidad.
Capelle G., Gidon N. "Le Nouvel Spaces 2". Hachette. 1995.
Galisson R. "Dictionnaire des expressions imagées". Collection Minidic. Clé Internationale.
Vigner G. "La machine à écriture I, II et III". Clé International. 1985.
Besson R. "Guide pratique de la communication écrite". Casteilla. 1987.
Thoméré P. "Contes et legendes de Bretagne" Nathan. 1985.
Delval M.H. "Contes et legendes d'Alsace" Nathan. 1986.
Leroy-Miquel C. "Vocabulaire progresif du français. Niveau avancé". 1999. Clé International.
Dossier realizado por las alumnas de Lengua I Curso 1998, disponible en la Biblioteca del Departamento.
Chamet C., Robin-Nipi J. "Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse". Hachette. 1997.
Gosciny R., Uderzo. "Le tour de Gaule d'Astérix". Dargaud. 1965.
Danilo M., Penfornis J.L., Lincoln M. "Le français de la communication professionnelle". Clé International. 1993.
Danilo M., Tauzin B. "Le français de l'entreprise". Clé International. 1990.
Chamet C., Robin-Nipi J. "Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse". Hachette. 1997.
Gagnon C. "Mille ans de contes". Milan. 1996.
H. Augé, M. Cañada, Pujols, CMarihens, I. Martin, (2005) Tout va bien N° 2
A. Campa, C. Mestreit, J. Murillo, M. Tost. (2001) Forum 2 Méthode de Français Hachette.
A. Berthet, C. Hugot, B. Sampsonis, (2006) Alter Ego 2 méthode de Français. Hachette.
E. Bérard, Y. Canier, Ch. Lavenne (1997) Tempo 2 Méthode de Français Didier Hatier
M. Guilloux (2008) Scénario 2 Méthode de Français Hachette
Didier (2006) Je pratique exercices de grammaire
Hachette (2007) Les exercices de grammaire Niveau B1
Hachette (2007) Les 500 exercices de grammaire Niveau B2
D. Chevalier-Wixler, Y. Dayez, S. Lepage. P. Riba (2006) Réussir le DELF B1. Didier
M. Bretonnier, E. Godard, P. Liria, M. Michelli, J. Sigé (2007) Les Clés du Nouveau DELF B2
Diffusion FLE.PUG
Cotenin-Rey, Le résumé, le compte rendu, la synthèse. CLE International
Brillant C., Bazou V., Racine R., Schenker J.C., (2010) Le nouvel edito, Didier

Bibliografía general: Diccionarios francés-francés y de traducción.

Sitología

www.lepointdufle.net/

www.bonjourdefrance.fr

www.tv5.org/...apprendre-francais/accueil_appre.

www.polarfle.com/